

中医传世经典诵读本



兰室秘藏

金·李东垣◎著

中国医药科技出版社

中医传世经典诵读本

兰室秘藏

金·李东垣◎著



中国医药科技出版社

图书在版编目(CIP)数据

兰室秘藏/(金)李东垣著. —北京:中国医药科技出版社, 2016. 5

(中医传世经典诵读本)

ISBN 978 - 7 - 5067 - 8174 - 9

I. ①兰… II. ①李… III. ①中医学 - 临床医学 - 经验 - 中国 - 金代 IV. ①R249.464

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 036076 号

美术编辑 陈君杞

版式设计 锋尚设计

出版 中国医药科技出版社

地址 北京市海淀区文慧园北路甲 22 号

邮编 100082

电话 发行: 010 - 62227427 邮购: 010 - 62236938

网址 [www. cmstp. com](http://www.cmstp.com)

规格 880 × 1230mm¹/₆₄

印张 3

字数 80 千字

版次 2016 年 5 月第 1 版

印次 2016 年 5 月第 1 次印刷

印刷 三河市百盛印装有限公司

经销 全国各地新华书店

书号 ISBN 978 - 7 - 5067 - 8174 - 9

定价 10.00 元

版权所有 盗版必究

举报电话: 010 - 62228771

本社图书如存在印装质量问题请与本社联系调换



兰室秘藏

内容提要

李杲，字明之，晚年自号东垣老人，习称李东垣，金·真定人。生于公元1180年，卒于公元1251年，是金代著名的医学家。东垣生平著作颇多，《兰室秘藏》是他的代表作之一。书名《兰室秘藏》，是取《黄帝内经·素问》“藏诸灵兰之室”之意，寓含所载方论有珍藏价值。本书共3卷，21门，每门中有论、有方，内容涉及内外妇儿眼耳鼻等各科，以内科疾病所占篇幅最大，本书将脾胃学说广泛运用于临床各科。《兰室秘藏》全书共载280余首方剂，方中药味虽多，但配伍精当，君臣佐使，相制相用，条理井然。本书对中医临床工作者及中医院校师生研究东垣学说，提高临床和理论水平，将大有裨益。

序

《兰室秘藏》六卷，吾师李东垣先生所辑也。不肖读之而曰：至矣哉！吾师之学术贯天人，洞微奥也。其论饮食劳倦，人所日用而不知者，故首及之。次中满腹胀，胃脘酒渴，至于眼耳鼻舌齿喉，血分腰痛，大小便，痔漏泻痢，疮疡，妇儿科，皆穷其旨要。而论脉法尤详悉而切当，言病证变换万状皆形见于脉，按其弦长、滞缩、清浊，伸引无尽。吾师尝云：至微者，理也；至著者，象也。体用一源，显微无间，得其理则象可得而推矣。是吾师有不言，言辄应，与是编相符合，非口所辩说，纸上陈言，不能施用者欤！然则人之欲自颐真精，顺时却病，与医家溯流穷源，不拘执古方而收功者，舍是奚观焉？夫吾师合生气之和，道五常之性，使疾疢不作而无妖祲短折，起死扶伤，令六合咸宁，万世攸赖，非古圣王亨嘉之致治乎？圣王之世，即喙息蠕动之细，莫不稟仰太和，沐浴玄泽。若吾师殫厥心思以较讎是编，濯痍煦寒，如《洪范》所谓：身其康强，子孙逢吉，曰寿、曰康宁、曰考终者，是编之效也。吾师弗自私藏，以公诸人。不止一身行之，欲人人行之，又欲天下万世行之；不止一方蒙泽，欲举世蒙泽，又欲千世亿世蒙泽也。吾师嘉鱼无穷者，吾师心思之所流而精

兰室秘藏

神之所聚也。不肖何敢序，但忝衣钵之传，若太史公云：岩穴之人，欲砥行立名，非附青云之士，恶能声施后世，则序之之鄙意云尔。

至元丙子三月上巳门人罗天益百拜书



目 录

卷 上

饮食劳倦门	001
饮食所伤论	001
劳倦所伤论	002
脾胃虚损论	011
中满腹胀门	017
中满腹胀论	017
诸腹胀大皆属于热论	018
心腹痞门	023
胃脘痛门	025
酒客病论	029
消渴门	034
消渴论	034
眼耳鼻门	040

诸脉者皆属于目论	040
内障眼论	041

卷 中

头痛门	061
头痛论	061
口齿咽喉门	069
口齿论	069
呕吐门	077
衄血吐血门	079
腰痛门	082
妇人门	087
经闭不行有三论	087
经漏不止有三论	088
半产误用寒凉之药论	101

卷 下

大便结燥门	113
-------------	-----



兰室秘藏

大便结燥论	113
小便淋闭门	119
小便淋闭论	119
痔漏门	122
痔漏论	122
阴痿阴汗门	127
阴痿阴汗及臊臭论	127
泻痢门	131
疮疡门	136
杂病门	149
自汗门	155
自汗论	155
小儿门	167
治惊论	167
斑疹论	172



兰室秘藏

卷 上

饮食劳倦门

饮食所伤论

《阴阳应象论》云：水谷之寒热，感则害人六腑。

《痹论》云：阴气者，静则神藏，躁则消亡，饮食自倍，肠胃乃伤。此乃混言之也。分之为二：饮也，食也。饮者，水也，无形之气也。因而大饮则气逆，形寒饮冷则伤肺，病则为喘咳，为肿满，为水泻。轻则当发汗，利小便，使上下分消其湿。解醒汤、五苓散、生姜、半夏、枳实、白术之类是也。如重而蓄积为满者，芫花、大戟、甘遂、牵牛之属利下之，此其治也。食者，物也，有形之血也。如《生气通天论》云：因而饱食，筋脉横解，肠澼为痔。又云：食伤太阴、厥阴，寸口大于人迎两倍三倍者，或呕吐，或痞满，或下利肠澼，当分寒热轻重而治之。轻则内消，重则除下。如伤寒物者，半夏、神曲、干姜、三棱、广术、巴豆之类主

之；如伤热物者，枳实、白术、青皮、陈皮、麦蘖、黄连、大黄之类主之。亦有宜吐者。《阴阳应象论》云：在上者，因而越之。瓜蒂散之属主之。然而不可过剂，过剂则反伤肠胃。盖先因饮食自伤，又加之以药过，故肠胃复伤而气不能化，食愈难消矣，渐至羸困。故《五常政大论》云：大毒治病，十去其六，小毒治病，十去其七，凡毒治病，不可过之。此圣人之深戒也。

劳倦所伤论

《调经篇》云：阴虚生内热奈何？岐伯曰：有所劳倦，形气衰少，谷气不盛，上焦不行，下脘不通，而胃气热，热气熏胸中，故内热。《举痛论》云：劳则气耗。劳则喘且汗出，内外皆越，故气耗矣。夫喜怒不节，起居不时，有所劳伤，皆损其气。气衰则火旺，火旺则乘其脾土，脾主四肢，故困热，无气以动，懒于语言，动作喘乏，表热自汗，心烦不安。当病之时，宜安心静坐，以养其气，以甘寒泻其热火，以酸味收其散气，以甘温补其中气。《经》言劳者温之，损者温之者是也。《金匱要略》云：平人脉大为劳，脉极虚亦为劳

矣。夫劳之为病，其脉浮大，手足烦热，春夏剧，秋冬差脉大者，热邪也。极虚者，气损也。春夏剧者，时助邪也。秋冬差者，时胜邪也。以黄芪建中汤治之，此亦温之之意也。夫上古圣人，饮食有节，起居有常，不妄作劳，形与神俱，百岁乃去，此谓治未病也。今时之人，去圣人久远则不然，饮食失节，起居失宜，妄作劳役，形气俱伤，故病而后药之，是治其已病也。推其百病之源，皆因饮食劳倦而胃气、元气散解，不能滋荣百脉，灌溉脏腑，卫护周身之所致也。故苍天之气贵清静，阳气恶烦劳。噫！饮食喜怒之间，寒暑起居之际，可不慎欤！

调中益气汤 治因饥饱劳役，损伤脾胃，元气不足，

其脉弦洪缓而沉，按之中之下得，时一涩。

其证四肢满闷，肢节疼痛，难以屈伸。身体沉重，烦心不安，忽肥忽瘦，四肢懒倦，口失滋味，腹难舒伸，大小便清利而数，或上饮下便，或大便涩滞，或夏月飧泄，米谷不化，或便后见血，或便见白脓，胸满短气，咽膈不通，痰唾稠黏，口中沃沫，食入反出，耳鸣耳聋，目中流火，视物昏花，赘肉

红丝，热壅头目，不得安卧，不思饮食，并皆治之。

橘皮如腹中气不转运，加木香一分，如无此证不加 黄

柏酒洗，以上各二分 升麻此一味为上气不足，胃气与脾

气下流，乃补上气，从阴引阳 柴胡以上各三分 人

参有嗽者去之 炙甘草 苍术以上各五分 黄芪一钱

如是显热躁，是下元阴火蒸蒸然发也，加生地黄二分，黄柏三分

如大便虚坐不得，或大便秘而不了，腹中常常逼迫，皆是血虚血涩，加当归身三分，无此证则去之。

如身体沉重，虽小便数多，亦加茯苓二分，黄柏三分，泽泻五分，苍术一钱，时暂从权而去湿也，不可常用。兼足太阴已病，其脉亦络于心中，故显湿热相合而生烦乱。

如胃气不和，加汤洗半夏五分，生姜三片。有嗽者加生姜、生地黄二分，以制半夏之毒。

如痰厥头痛，非半夏不能除，此足太阴脾邪所作也。

如兼躁热，加黄柏、生地黄各二分。

如无以上证，只服前药。

上件锉如麻豆大，都作一服，水二大盏，煎去渣，稍热，食远服之。宁心绝虑，静坐少语，药必为效耳。

如夏月须加白芍药三分。

如春月腹中痛尤宜加。

如恶热而渴，或腹痛者，更加芍药五分，生黄芩二分。

如恶寒腹痛，加中桂三分，去黄芩，谓之桂枝芍药汤。亦于前药中加之。

如冬月腹痛，不可用芍药，盖大寒之药也。只加干姜二分，或加半夏五七分，以生姜少许制之。

如秋冬之月，胃脉四道为冲脉所逆，胁下少阳脉二道而反上行，名曰厥逆。其证气上冲咽不得息，而喘息有音不得卧，加吴茱萸五分至一钱，汤洗去苦，观厥气多少而用之，亦于前药中作一服服之。

如夏月有此证，为大热也。此病随四时为寒热

温凉也，宜以黄连^{酒洗}、黄柏^{酒浸}、知母^{酒浸}，以上各等分。

上为细末，熟汤为丸，如梧桐子大，每服一百丸或二百丸，白汤送下，空心服。仍多饮热汤，服毕少时，便以美食压之，使不令胃中停留直至下元，以泻冲脉之邪也。大抵治饮食劳倦所得之病，乃虚劳七损证也，常宜以甘温平之，甘多辛少，是其治也。

宽中喜食无厌丸 一名宽中进食丸 资形气，喜饮食。

木香^{五分} 青皮 人参 干生姜^{以上各一钱} 炙甘草^{一钱五分} 白茯苓 泽泻 槟榔 橘皮 白术^{以上各二钱} 缩砂仁 猪苓^{以上各二钱五分} 枳实^{四钱} 草豆蔻仁^{五钱} 神曲^{五钱五分，炒} 半夏^{七钱} 大麦蘖面^{一两，炒}

上为细末，汤浸蒸饼为丸，如梧桐子大，每服三五十丸，米汤下，食远。

交泰丸 升阳气，泻阴火，调荣气，进饮食，助精神，宽腹胁，除怠惰嗜卧，四肢沉困不收。

兰室秘藏

干姜炮制，三分 巴豆霜五分 人参去芦 肉桂去皮，以上各一钱 柴胡去苗 小椒炒去汗，并开闭目及子白术以上各一钱五分 厚朴去皮，炒，三钱，秋冬加七钱 白茯苓 苦楝酒煮 缩砂仁以上各三钱 知母四钱，一半酒炒，一半酒洗，春夏用，秋冬去 川乌炮制，去皮脐，四钱五分 吴茱萸汤洗七次，五钱 皂角水洗，煨去皮弦 紫菀去苗，以上各六钱 黄连去须，七钱，秋冬减一钱五分

上除巴豆霜别研外，同为极细末，炼蜜为丸，如梧桐子大，每服十丸，温水送下，食远，虚实加减。

木香人参生姜枳术丸 开胃进饮食。

干生姜二钱五分 木香三钱 人参三钱五分 陈皮四钱 枳实一两，炒 白术一两五钱

上为细末，荷叶裹，烧饭为丸，如梧桐子大，每服三五十丸，温水送下，食前。

木香干姜枳术丸 破除寒滞气，消寒饮食。

木香三钱 干姜五钱，炮 枳实一两，炒 白术一